



Service Bulletin

Bulletin de service

Aviation

Aviation Statistics Centre

Centre des statistiques de l'aviation

All prices exclude sales tax

Catalogue 51-004-XIB is published each month on Internet for CND\$8.00 per issue, or CND\$82.00 for a subscription. A Print-on-Demand copy is also available at a different price. It can be ordered via Internet: www.statcan.ca or by calling our National toll-free line 1-800-267-6677.

Vol. 33, No. 6

HIGHLIGHTS

- In March 2001, Air Canada reported a seasonally adjusted passenger load factor of 76%. March's passenger load factor matches the highest level reached since deregulation in 1988. This observation is based on combined data for Air Canada and Canadian Airlines from 1988 to 2000.

Available on CANSIM: table 4010001 and matrix 385 (series 1 to 6).

- Air Canada reported a seasonally adjusted basic loss of \$279 million in the fourth quarter of 2000. This loss includes several one-time expenses incurred as a result of the merger with Canadian Airlines. For Air Canada, this loss represents the largest basic loss ever in a quarter. Canadian Airlines reported a seasonally adjusted basic loss of \$48 million in the fourth quarter of 2000.

Available on CANSIM: table 4010001 and matrix 385 (series 7 to 9).

- In April 2001, the 43 towered airports reported 424,756 total movements, a 1% increase compared to the data reported by the same airports a year ago.
- In the first quarter of 1999, the seasonally adjusted domestic discount air fare increased to a record \$165.50, surpassing the previous record of \$160.40 set in the first quarter of 1995. This was an increase of 5% from the fourth quarter of 1998, and 12% above the first quarter of 1998.
- In the first quarter of 1998, 4.9 million passengers travelled between Canada and a foreign country on a scheduled flight. This represented a drop of 2% (-99,000 passengers) compared with the same quarter in 1997.

Postal Address:

Room 1506, Main Building
120 Parkdale Ave.
Ottawa, ON
Canada, K1A 0T6

Issued in July 2001

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada © Minister of Industry, 2001. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Les prix n'incluent pas la taxe de vente.

Le produit 51-004-XIB au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 8 \$ cdm le numéro ou 82 \$ cdm pour un abonnement. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent. Elle peut être commandée via Internet: www.statcan.ca ou en composant le numéro national sans frais 1-800-267-6677.

Vol. 33, N° 6

FAITS SAILLANTS

- En mars 2001, Air Canada a déclaré un coefficient de remplissage de 76 % (chiffre désaisonnalisé). Le coefficient de remplissage pour mars a égalé le niveau le plus élevé atteint depuis la déréglementation en 1988. Cette observation se base sur les données combinées d'Air Canada et des Lignes aériennes Canadien qui ont été utilisées pour la période allant de 1988 à 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableau 4010001 et matrice 385 (séries 1 à 6).

- Au quatrième trimestre de 2000, Air Canada a déclaré une perte directe de 279 millions de dollars (chiffre désaisonnalisé). Cette perte comprend plusieurs dépenses uniques qui ont été engendrées à la suite de la fusion avec les Lignes aériennes Canadien Ltée. Pour Air Canada, il s'agit de la plus grande perte directe jamais subie au cours d'un trimestre. Au quatrième trimestre de 2000, les Lignes aériennes Canadien Ltée ont déclaré une perte directe de 48 millions de dollars (chiffre désaisonnalisé).

Données stockées dans CANSIM: tableau 4010001 et matrice 385 (séries 7 à 9).

- En avril 2001, les 43 aéroports avec tour de contrôle ont déclaré 424 756 mouvements totaux, soit une hausse de 1 % comparativement aux données déclarées à ces mêmes aéroports en mars 2000.
- Au cours du premier trimestre de 1999, le tarif aérien réduit intérieur désaisonnalisé a enregistré une hausse pour s'établir à 165,50 \$, soit un niveau record, dépassant le niveau record antérieur de 160,40 \$ enregistré au cours du premier trimestre de 1995. Il s'agit d'une hausse de 5 % par rapport au quatrième trimestre de 1998, et d'une augmentation de 12 % par rapport au premier trimestre de 1998.
- Au premier trimestre de 1998, le nombre de passagers qui ont voyagé entre le Canada et un pays étranger en prenant un vol régulier a atteint 4,9 millions, en baisse de 2 % (-99 000 passagers) par rapport au même trimestre en 1997.

Adresse postale:

Pièce 1506, Immeuble Principal
120 Avenue Parkdale
Ottawa, ON
Canada, K1A 0T6

Mise en circulation, Juillet 2001

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada © Ministre de l'industrie, 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

SECTION 1 - TABLE 1.1

SECTION 1 - TABLEAU 1.1

Operational Statistics for Major Canadian Airlines, Level IA (Air Canada), March 2001 (Preliminary Data)

Statistiques sur les opérations des principaux transporteurs aériens, niveau IA (Air Canada), Mars 2001 (données provisoires)

	March	Change	Year-to-Date	Change	
OPERATIONAL STATISTICS	2001	2001/2000	2001	2001/2000	STATISTIQUES DES OPÉRATIONS
	Mars	Variation	Cumulatif	Variation	
Scheduled and Charter Services	'000	%	'000	%	Services réguliers et d'affrètement
Air Canada					
Passengers					
Scheduled - Domestic	922	35.4	2 569	38.0	Réguliers - Intérieur
- International	1 083	38.7	2 995	45.0	- International
- Total	2 005	37.1	5 564	41.6	- Total
Charter	26	...	78	...	Affrètements
Total	2 031	38.7	5 642	43.4	Total
Passenger-kilometres					
Scheduled - Domestic	1 710 646	49.1	4 722 179	51.8	Réguliers - Intérieur
- International	3 913 255	68.9	10 901 632	77.5	- International
- Total	5 623 901	62.4	15 623 811	68.9	- Total
Charter	32 496	508.0	90 773	388.1	Affrètements
Total	5 656 397	63.0	15 714 584	69.5	Total
Available seat-kilometres					
Scheduled - Domestic	2 214 667	41.1	6 458 698	45.0	Réguliers - Intérieur
- International	5 079 843	64.6	15 396 623	70.3	- International
- Total	7 294 509	56.7	21 855 321	61.9	- Total
Charter	59 724	710.3	179 818	575.3	Affrètements
Total	7 354 234	57.7	22 035 140	63.0	Total
Load factors					
Scheduled - Domestic %	77.2	...	73.1	...	Réguliers - Intérieur %
- International %	77.0	...	70.8	...	- International %
- Total %	77.1	...	71.5	...	- Total %
Goods carried (kgs)					
Scheduled	33 756	22.1	91 739	18.3	Réguliers
Charter	410	...	1 031	...	Affrètements
Total	34 166	23.5	92 771	19.6	Total
Goods tonne-kilometres					
Scheduled	156 844	41.1	426 671	31.1	Réguliers
Charter	450	...	701	...	Affrètements
Total	157 293	41.5	427 372	31.3	Total
Hours flown	71	43.3	213	47.8	Heures de vol
Air Canada and Canadian Airlines *					
Passenger-kilometres					
Scheduled - Domestic	1 710 646	-4.4	4 722 179	-5.2	Réguliers - Intérieur
- International	3 913 255	-6.2	10 901 632	-10.2	- International
- Total	5 623 901	-5.6	15 623 811	-8.6	- Total
Charter	32 496	21.3	90 773	25.0	Affrètements
Total	5 656 397	-5.4	15 714 584	-8.4	Total
Available seat-kilometres					
Scheduled	7 294 509	-1.2	21 855 321	-3.0	Réguliers
Charter	59 724	5.0	179 818	6.4	Affrètements
Total	7 354 234	-1.2	22 035 140	-3.0	Total

In March 2001, Air Canada reported a seasonally adjusted passenger load factor of 75.5%. Load factor measures the fullness of the aircraft by dividing passenger-kilometres flown by available seat-kilometres. March's passenger load factor matches the highest level reached since deregulation in 1988. This observation is based on combined data for Air Canada and Canadian Airlines were used from 1988 to 2000. (Data in the above table are not seasonally adjusted.)

En mars 2001, Air Canada a déclaré un coefficient de remplissage de 75,5 % (chiffre désaisonnalisé). Le coefficient de remplissage est une mesure de l'utilisation de la capacité d'un aéronef et il s'obtient en divisant les passagers-kilomètres réalisés par les sièges-kilomètres disponibles. Le coefficient de remplissage pour mars a égalé le niveau le plus élevé atteint depuis la déréglementation en 1988. Cette observation se base sur les données combinées d'Air Canada et des Lignes aériennes Canadien qui ont été utilisées pour la période allant de 1988 à 2000. (Le tableau ci-haut montre les données non désaisonnalisées.)

*These data show percentage changes based on the combined operations of Air Canada and Canadian Airlines in the year 2000.

*Ces données montrent les variations en pourcentage basées sur les activités combinées d'Air Canada et des Lignes aériennes Canadien pour l'année 2000.

For more information, please contact Robert Lund (613-951-0125).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piéto (613-951-0146).

SECTION 1 - TABLE 1.2

Monthly Financial Statistics for Major Canadian Airlines, Level IA, October, November, December 2000 (Preliminary Data)

SECTION 1 - TABLEAU 1.2

Statistiques mensuelles sur les finances des principaux transporteurs aériens canadiens, niveau IA, octobre, novembre, décembre 2000 (données provisoires)

FINANCIAL STATISTICS	Month	Change	Year-to-Date	Change Year-to-Date	STATISTIQUES FINANCIÈRES
	2000	2000/1999	2000	2000/1999	
	Mois	Variation	Cumulatif	Variation cumulative	
	\$'000	%	\$'000	%	
Air Canada					
October					
Operating Revenue-Scheduled Services	517 880	10.5	5 146 542	18.3	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	247	-12.1	3 327	50.5	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	554 151	11.0	5 511 946	18.3	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	599 356	31.4	5 213 976	23.1	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	17 850	1.8	200 467	20.4	Intérêts versés
Interest Income	5 287	11.0	47 210	17.1	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	- 57 768	...	144 713	-51.7	Revenu direct/perte
November					
Operating Revenue-Scheduled Services	450 101	7.5	5 596 643	17.4	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	587	99.0	3 914	56.2	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	491 157	10.3	6 003 103	17.6	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	598 430	44.9	5 812 406	25.1	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	19 327	29.7	219 794	21.2	Intérêts versés
Interest Income	5 205	6.3	52 415	16.0	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	- 121 395	...	23 318	-92.8	Revenu direct/perte
December					
Operating Revenue-Scheduled Services	461 316	12.2	6 057 959	17.0	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	764	197.3	4 678	69.3	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	498 840	9.8	6 501 943	16.9	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	669 084	46.0	6 481 490	26.9	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	21 131	42.3	240 925	22.8	Intérêts versés
Interest Income	6 787	37.0	59 202	18.0	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	- 184 588	...	- 161 270	...	Revenu direct/perte
Canadian Airlines					
October					
Operating Revenue-Scheduled Services	198 833	-1.8	2 045 437	-2.6	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	2 901	-49.5	35 972	-21.6	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	226 794	2.5	2 274 262	-0.8	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	247 801	1.2	2 365 295	1.2	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	3 974	-43.1	65 245	-10.0	Intérêts versés
Interest Income	373	-30.5	4 131	-43.0	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	- 24 608	-17.8	- 152 147	38.4	Revenu direct/perte
November					
Operating Revenue-Scheduled Services	197 572	15.0	2 243 009	-1.3	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	3 017	-29.9	38 989	-22.3	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	211 731	11.4	2 485 993	0.1	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	240 024	14.0	2 605 319	2.3	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	6 149	-5.7	71 394	-9.7	Intérêts versés
Interest Income	287	-24.7	4 418	-42.1	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	- 34 155	28.3	- 186 302	36.4	Revenu direct/perte
December					
Operating Revenue-Scheduled Services	195 420	12.6	2 438 429	-0.3	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	3 632	-30.5	42 621	-23.1	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	206 640	6.1	2 692 633	0.6	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	264 185	-2.2	2 869 504	1.8	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	4 049	-29.7	75 443	-11.0	Intérêts versés
Interest Income	490	6.3	4 908	-39.4	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	- 61 104	-24.3	- 247 406	13.9	Revenu direct/perte

Air Canada reported a seasonally adjusted basic loss of \$279 million in the fourth quarter of 2000. Basic income, or loss, is measured by combining the operating income (before capital gains, miscellaneous items and tax) with interest expenses and interest income.

This loss includes several one-time expenses incurred as a result of the merger with Canadian Airlines. For Air Canada, this loss represents the largest basic loss ever in a quarter.

Canadian Airlines reported a seasonally adjusted basic loss of \$48 million in the fourth quarter of 2000.

Au quatrième trimestre de 2000, Air Canada a déclaré une perte directe de 279 millions de dollars (chiffre désaisonnalisé). Le revenu direct ou la perte directe sont mesurés en combinant le revenu d'exploitation (avant les gains en capital, les comptes divers et l'impôt) avec les intérêts versés et les revenus d'intérêts.

Cette perte comprend plusieurs dépenses uniques qui ont été engendrées à la suite de la fusion avec les Lignes aériennes Canadien Ltée. Pour Air Canada, il s'agit de la plus grande perte directe jamais subie au cours d'un trimestre.

Au quatrième trimestre de 2000, les Lignes aériennes Canadien Ltée ont déclaré une perte directe de 48 millions de dollars (chiffre désaisonnalisé).

Figure 1.1

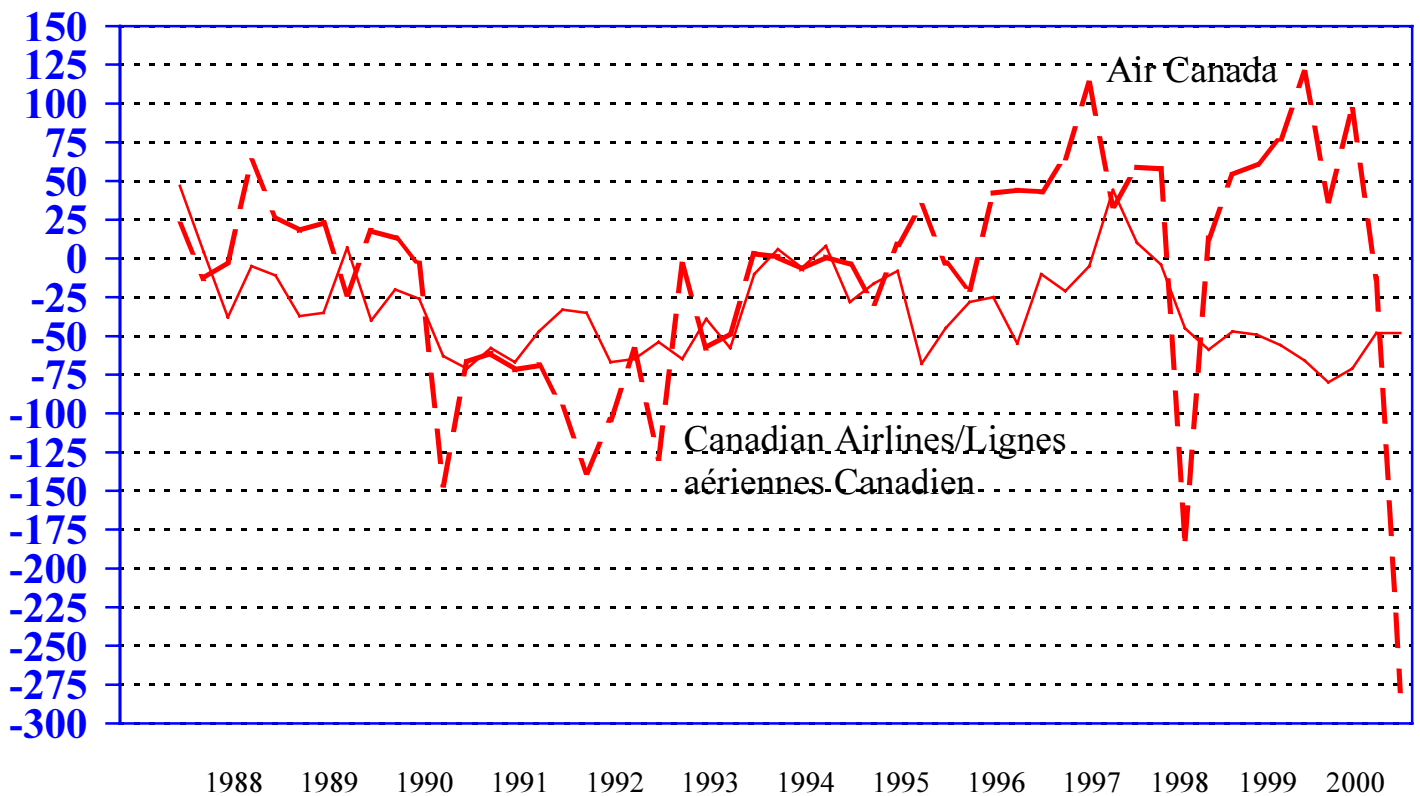
Seasonally Adjusted Basic Income Data (quarterly) for Air Canada and Canadian Airlines (CA), 1988 to 2000 (Fourth Quarter)

Figure 1.1

Données trimestrielles désaisonnalisées du revenu direct pour Air Canada et les Lignes aériennes Canadien (LAC), 1988 à 2000 (quatrième trimestre)

\$millions

millions\$



For more information, please contact Robert Lund (613-951-0125).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piéto (613-951-0146).

SECTION 2 - TABLE 2.1

Total Aircraft Movements at NAV CANADA Towered Airports,
by Class of Operation, April 2001 (Preliminary Data)

SECTION 2 - TABLEAU 2.1

Totaux des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de
contrôle de NAV CANADA, par classe de vols, Avril 2001 (données
provisoires)

Rank April 2001 Rang Avril	Airports - NAV CANADA Towers Aéroports - Tours de NAV CANADA	April 2000 Avril	April 2001 Avril	Change April 2001/2000 Variation Avril	April 2001 Itinerant Itinérants Avril 2001	April 2001 Local Locaux Avril 2001
		No.-Nbre	No.-Nbre	%	No.-Nbre	No.-Nbre
1.	Toronto/LB Pearson Intl ON	33,536	33,298	-0.7	33,298	-
2.	Vancouver Intl BC	25,598	24,396	-4.7	24,396	-
3.	Boundary Bay BC	17,521	19,154	9.3	6,797	12,357
4.	Montréal/St Hubert QC	15,174	18,690	23.2	8,540	10,150
5.	Calgary Intl AB	18,973	18,341	-3.3	17,617	724
6.	Montréal/Dorval Intl QC	16,792	16,401	-2.3	16,401	-
7.	Ottawa/Macdonald-Cartier Intl ON	13,929	16,144	15.9	11,522	4,622
8.	Québec/Jean Lesage Intl QC	13,176	14,897	13.1	9,913	4,984
9.	Abbotsford BC	14,697	13,996	-4.8	6,324	7,672
10.	Victoria Intl BC	15,031	13,497	-10.2	7,943	5,554
11.	Toronto City Centre ON	10,758	12,071	12.2	5,083	6,988
12.	Waterloo Regional ON	11,382	13,046	14.6	5,338	7,708
13.	Calgary/Springbank AB	11,135	12,877	15.6	5,835	7,042
14.	Winnipeg Intl MB	12,322	12,435	0.9	10,914	1,521
15.	Toronto/Buttonville ON	12,072	13,094	8.4	6,672	6,422
16.	London ON	10,930	10,310	-5.7	5,500	4,810
17.	Hamilton ON	7,364	9,100	23.6	4,428	4,672
18.	Edmonton/Villeneuve AB	7,657	8,703	13.7	2,207	6,496
19.	Winnipeg/St Andrews MB	9,800	8,337	-14.9	2,469	5,868
20.	Vancouver Harbour BC	4,789	8,287	73.0	4,831	3,456
21.	Saskatoon/JG Diefenbaker SK	7,983	8,233	3.1	4,941	3,292
22.	Edmonton City Centre AB	7,012	8,172	16.5	7,220	952
23.	Edmonton Intl AB	8,002	7,926	-0.9	7,599	327
24.	Pitt Meadows BC	8,069	7,879	-2.4	3,178	4,701
25.	Halifax Intl NS	9,814	7,762	-20.9	6,763	999
26.	Thunder Bay ON	8,705	7,568	-13.1	4,176	3,392
27.	Langley BC	10,787	7,414	-31.3	2,870	4,544
28.	Kelowna BC	7,389	7,269	-1.6	3,897	3,372
29.	Oshawa ON	6,288	6,442	2.4	2,834	3,608
30.	Moncton NB	5,790	5,786	-0.1	3,834	1,952
31.	Sudbury ON	4,896	5,555	13.5	2,763	2,792
32.	Chicoutimi/St Honoré QC	4,262	5,285	24.0	2,402	2,883
33.	Yellowknife NT	6,306	5,163	-18.1	3,175	1,988
34.	St John's NF	4,576	4,958	8.3	3,888	1,070
35.	Prince George BC	5,669	4,727	-16.6	2,438	2,289
36.	Regina SK	5,377	4,723	-12.2	3,213	1,510
37.	Sault Ste Marie ON	3,949	4,321	9.4	2,457	1,864
38.	Montréal/Mirabel Intl QC	3,827	4,162	8.8	3,367	795
39.	Gander Intl NF	6,324	4,033	-36.2	2,461	1,572
40.	Windsor ON	4,022	3,456	-14.1	1,906	1,550
41.	Whitehorse YT	3,535	2,857	-19.2	1,335	1,522
42.	Sept-Iles QC	2,366	2,122	-10.3	1,806	316
43.	St-Jean QC	2,585	1,869	-27.7	1,121	748
	Total (43)	420,169	424,756	1.1	275,672	149,084

For more information, please contact Jim Hines (613-951-0134).

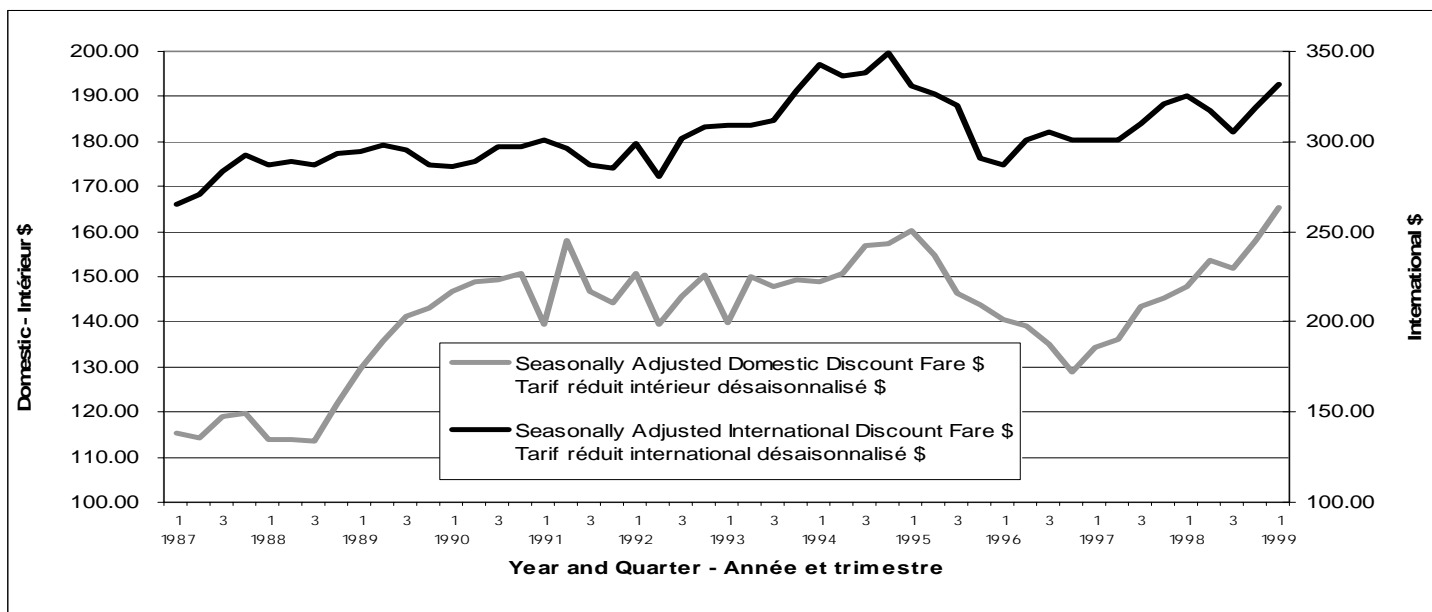
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Jim Hines (613-951-0134).

SECTION 3 - FIGURE 3.1

Seasonally Adjusted Discount Air Fares (Coupon Origin and Destination Basis) - 1987 to 1999 (1999 Preliminary Data)

SECTION 3 - FIGURE 3.1

Tarifs aériens réduits désaisonnalisés (sur la base de l'origine et de la destination du volet) - 1987 à 1999 (données provisoires pour 1999)



In the first quarter of 1999, the seasonally adjusted domestic discount air fare increased to a record \$165.50, surpassing the previous record of \$160.40 set in the first quarter of 1995. This was an increase of 4.8% from the fourth quarter of 1998, and 12.1% above the first quarter of 1998. Average domestic discount fares have increased steadily since the first quarter of 1997, reversing the 1995 and 1996 decrease in average fares to the low of \$128.80, which occurred in the fourth quarter of 1996. In the first quarter of 1999, 85.4% of domestic passengers flew on a discount fare.

Au cours du premier trimestre de 1999, le tarif aérien réduit intérieur désaisonnalisé a enregistré une hausse pour s'établir à 165,50 \$, soit un niveau record, dépassant le niveau record antérieur de 160,40 \$ enregistré au cours du premier trimestre de 1995. Il s'agit d'une hausse de 4,8 % par rapport au quatrième trimestre de 1998, et d'une augmentation de 12,1 % par rapport au premier trimestre de 1998. Les tarifs réduits intérieurs moyens ont progressé d'une façon soutenue depuis le premier trimestre de 1997, ce qui renverse la baisse des tarifs moyens survenue en 1995 et 1996, alors que le faible niveau de 128,80 \$ avait été obtenu au quatrième trimestre de 1996. Au cours du premier trimestre de 1999, 85,4 % des passagers intérieurs ont profité d'un tarif réduit.

The seasonally adjusted international discount air fare rose to \$331.30 in the first quarter of 1999, an increase of 3.9% from the fourth quarter of 1998, and 1.7% above the first quarter of 1998. This was the second consecutive quarterly increase following a decrease to \$304.90 in the third quarter of 1998, and the highest average fare since the first quarter of 1995. The average international discount fare remained 5.0% below the record level of \$348.80 reached in the fourth quarter of 1994. In the first quarter of 1999, 87.7% of international passengers flew on a discount fare.

Au cours du premier trimestre de 1999, le tarif aérien réduit international désaisonnalisé a subi une hausse de 3,9 % par rapport au quatrième trimestre de 1998, pour s'établir à 331,30 \$. Il s'agit également d'une hausse de 1,7 % par rapport au niveau du premier trimestre de 1998. Cette deuxième augmentation trimestrielle consécutive suit la baisse observée au troisième trimestre de 1998, alors que le tarif moyen s'établissait à 304,90 \$. Le tarif réduit international moyen du premier trimestre de 1998 est le plus élevé depuis le premier trimestre de 1995, mais il demeure, toutefois, 5,0 % au-dessous du niveau record de 348,80 \$ atteint au cours du quatrième trimestre de 1994. Au cours du premier trimestre de 1999, 87,7 % des passagers internationaux ont profité d'un tarif réduit.

The seasonally adjusted data have been revised for the fourth quarter of 1998. The seasonally adjusted data prior to this quarter and all of the original unadjusted data have not been revised. When the data for each new quarter is added to the time series, the seasonally adjusted air fares are revised for the preceding quarter. When each year is completed, the seasonally adjusted fares and trend are revised for that year and for the two preceding years. This is a normal revision cycle for a seasonally adjusted data series. The trend has been extended to the third quarter of 1998. The last two quarters of the trend are normally considered to be not reliable and are not published.

Les données désaisonnalisées pour le quatrième trimestre de 1998 ont été révisées. Les données désaisonnalisées antérieures à ce trimestre, ainsi que toutes les données originales (non désaisonnalisées) sont demeurées inchangées. Lorsque les données de chaque nouveau trimestre se joignent à la série chronologique, les tarifs aériens désaisonnalisés du trimestre précédent sont révisés. À la fin de chaque année de référence, les tarifs désaisonnalisés et la tendance sont révisés pour l'année et pour les deux années précédentes. Il s'agit d'un processus normal de révisions pour un programme d'ajustement saisonnier. La tendance a été prolongée jusqu'au troisième trimestre de 1998. Les deux derniers trimestres de la tendance sont normalement supprimés à cause d'un manque de fiabilité.

For further information, please contact Bradley Snider (613-951-0071), bradley.snider@statcan.ca, or Lisa Di Piéto (613-951-0146), lisa.dipietro@statcan.ca.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piéto (613-951-0146), lisa.dipietro@statcan.ca ou Bradley Snider (613-951-0071), bradley.snider@statcan.ca.

SECTION 3 - TABLE 3.1

Average Discount Air Fares, Domestic and International, Seasonally Adjusted, by Quarter, 1987-1999

SECTION 3 - TABLEAU 3.1

Tarifs aériens réduits moyens, intérieurs et internationaux, désaisonnalisés, par trimestre, 1987-1999

Year	Quarter	Seasonally Adjusted Domestic Discount Fare	Trend (Domestic)	Seasonally Adjusted International Discount Fare	Trend (International)
Année	Trimestre	Tarif réduit intérieur désaisonnalisé	Tendance (Intérieur)	Tarif réduit international désaisonnalisé	Tendance (International)
		\$	\$	\$	\$
1987	I	115.50	114.80	265.00	266.40
	II	114.10	116.00	270.90	271.40
	III	119.00	118.60	283.10	283.10
	IV	119.60	118.70	292.90	291.00
1988	I	113.90	115.50	286.60	291.30
	II	113.70	112.90	288.90	288.20
	III	113.60	114.80	286.90	288.50
	IV	121.90	121.30	293.00	291.50
1989	I	129.70	129.50	294.30	295.60
	II	135.60	136.00	298.30	297.50
	III	141.30	140.60	295.30	294.30
	IV	143.10	143.80	286.60	288.00
1990	I	146.70	146.40	286.20	285.70
	II	148.80	148.60	289.10	290.10
	III	149.30	149.80	297.10	295.40
	IV	150.80	150.10	297.50	298.90
1991	I	139.50	149.30	300.40	299.90
	II	157.90	147.70	296.50	295.60
	III	146.80	146.20	287.00	288.20
	IV	144.00	144.90	285.00	284.90
1992	I	150.60	143.90	299.30	287.80
	II	139.30	144.10	280.60	293.30
	III	145.70	146.30	301.90	301.50
	IV	150.30	149.30	307.90	306.80
1993	I	139.90	150.20	309.20	309.30
	II	150.10	149.30	309.30	308.60
	III	147.70	148.70	311.40	313.70
	IV	149.40	148.50	328.30	327.90
1994	I	149.00	149.20	343.00	338.60
	II	150.80	151.70	336.20	338.60
	III	156.90	155.50	338.30	340.20
	IV	157.30	158.70	348.80	342.10
1995	I	160.40	159.10	331.20	335.30
	II	154.90	154.70	326.50	325.60
	III	146.30	147.70	319.90	312.40
	IV	143.90	143.20	290.50	295.10
1996	I	140.60	141.10	287.20	289.20
	II	138.90	138.40	301.10	299.00
	III	135.10	135.00	305.20	304.20
	IV	128.80	132.90	300.50	301.80
1997	I	134.20	133.50	300.60	299.70
	II	136.30	137.50	300.90	301.90
	III	143.60	142.40	309.40	309.70
	IV	145.30	145.70	320.80	320.60
1998	I	147.70	148.20	325.80	324.10
	II	153.80	150.60	317.40	318.20
	III	151.80	152.80	304.90	313.50
	IV	157.90		318.90	
1999	I	165.50		331.30	

For further information, please contact Bradley Snider (613-951-0071), bradley.snider@statcan.ca or Lisa Di Piéto (613-951-0146), lisa.dipietro@statcan.ca.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piéto (613-951-0146), lisa.dipietro@statcan.ca ou Bradley Snider (613-951-0071), bradley.snider@statcan.ca.

SECTION 4 - TABLE 4.1

Estimated Number of International Scheduled Air Passengers, by World Area, First Quarter 1998 (Preliminary Data)

SECTION 4 - TABLEAU 4.1

Nombre estimatif de passagers aériens des vols internationaux réguliers, selon la région du monde, Premier trimestre de 1998 (données provisoires)

World Area	First Quarter 1997 Premier trimestre	First Quarter 1998 Premier trimestre	Change 1998/1997 Variation	Région du monde
	'000	'000	%	
Africa ¹	65.0	58.0	-10.9	Afrique ¹
Asia ²	680.7	595.0	-12.6	Asie ²
Middle East	59.1	54.7	-7.5	Moyen-Orient
Far East	621.6	540.3	-13.1	Extrême-Orient
Europe ³	760.2	775.2	2.0	Europe ³
Pacific ⁴	68.4	39.3	-42.6	Pacifique ⁴
South ⁵	356.2	385.6	8.2	Sud ⁵
Central America	98.0	112.8	15.1	Amérique Centrale
Caribbean	201.8	200.8	-0.5	Caraïbes
South America	56.4	72.0	27.6	Amérique du Sud
United States ⁶	3,117.2	3,095.5	-0.7	États-Unis ⁶
Total	5,047.9	4,948.5	-2.0	Total

¹ Africa includes the Canary Islands and that part of Egypt located in Asia.

² Asia includes that part of Turkey located in Europe, as well as the Philippines and other adjacent islands.

³ Europe includes Iceland, Greenland and the Azores.

⁴ Pacific consists of Australia, New Zealand, Melanesia and Polynesia, except islands in the Pacific under United States administration.

⁵ South consists of Bermuda, the Bahamas, the Caribbean Islands, (except for Puerto Rico), Mexico, Central America and South America.

⁶ United States includes all areas under its sovereignty, jurisdiction or trusteeship.

¹ L'Afrique inclut les îles Canaries et la partie de l'Égypte située en Asie.

² L'Asie inclut la partie de la Turquie située en Europe, ainsi que les Philippines et les autres îles environnantes.

³ L'Europe inclut l'Islande, le Groenland et les Açores.

⁴ Le Pacifique comprend l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la Mélanésie et la Polynésie, sauf les îles sous la juridiction des États-Unis.

⁵ Le Sud comprend les Bermudes, les Bahamas, les Caraïbes, (excepté Porto Rico), le Mexique, l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud.

⁶ Les États-Unis comprend toutes les régions sous sa souveraineté, juridiction ou tutelle.

In the first quarter of 1998, 4.9 million passengers travelled between Canada and a foreign country on a scheduled flight. This represented a drop of 2.0% (-99,000 passengers) compared with the same quarter in 1997.

In the first quarter of 1998, four of the six major regions (Africa, Asia, Pacific and the United States) showed a decrease in passenger volume both to and from Canada. The largest percentage volume decrease occurred in the Canada-Asia market, which plummeted by nearly 86,000 passengers (-12.6%) in the first quarter of 1998 compared with the first quarter of 1997. The drop was driven largely by the Far Eastern market. The largest percentage decrease was registered in the Canada-Pacific market, which decreased by 42.6% (-29,000 passengers).

Offsetting these declines to some extent was an 8.2% (+29,000 passengers) increase in the number of passengers between Canada and Latin America or the Caribbean. This growth was concentrated mainly in the South American market, which surged by 27.6% (+16,000 passengers), and accounted for 18.7% of this market, up from 15.8% in 1997.

Canada's two traditional major markets registered only slight changes in the first quarter of 1998 as the number of passengers between Canada and Europe rose by 2.0%, while Canada-U.S. traffic declined 0.7%.

In terms of relative importance, the Canada-U.S. market still dominated, accounting for 62.6% (3.1 million passengers) of all international scheduled passengers in the first quarter of 1998, up from 61.8% in the same period of 1997. The European market was next in importance at 15.7% (775,000 passengers) followed by the Asian market, at 12.0% (595,000 passengers). The remaining sector market shares were small: the South accounted for 7.8% of the traffic, while Africa and the Pacific were measured at 1.2% and 0.8%, respectively.

Au premier trimestre de 1998, le nombre de passagers qui ont voyagé entre le Canada et un pays étranger en prenant un vol régulier a atteint 4,9 millions, en baisse de 2,0 % (-99 000 passagers) par rapport au même trimestre en 1997.

Au premier trimestre de 1998, le volume de passagers en provenance ou à destination du Canada a diminué dans quatre des six principales régions (Afrique, Asie, Pacifique et États-Unis). La perte la plus importante exprimée en volume de passagers est survenue dans le marché entre le Canada et l'Asie, lequel a chuté de près de 86 000 passagers (-12,6 %) au premier trimestre de 1998 par rapport au premier trimestre de 1997. Cette baisse a été largement attribuable au marché de l'Extrême-Orient. La baisse la plus forte en pourcentage a été observée dans le marché entre le Canada et le Pacifique, lequel a régressé de 42,6 % (-29 000 passagers).

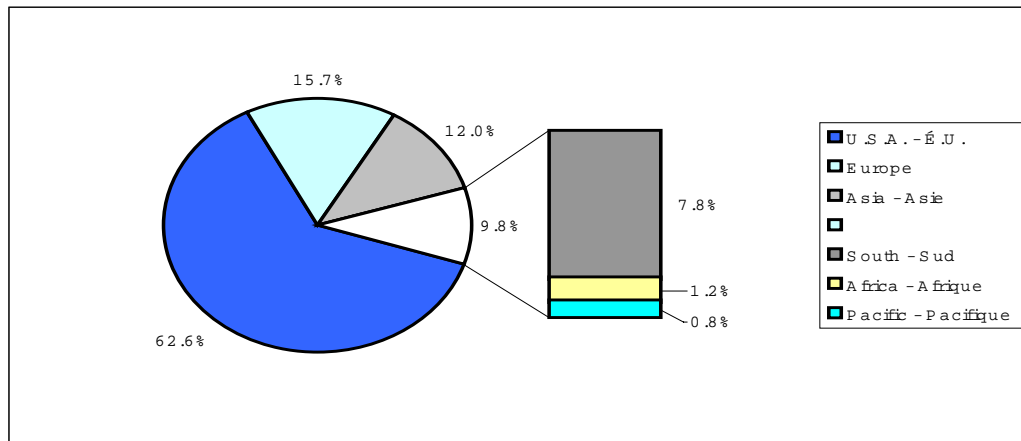
Une hausse de 8,2 % (+29 000 passagers) du nombre de passagers entre le Canada et l'Amérique latine ou les Antilles a contrebalancé, dans une certaine mesure, ces replis. La croissance était concentrée principalement dans le marché de l'Amérique du Sud, qui a connu une hausse de 27,6 % (+16 000 passagers). L'Amérique du Sud constituait 18,7 % du marché du Sud, en hausse par rapport à 15,8 % en 1997.

Au premier trimestre de 1998, de légers changements ont été observés dans les deux marchés principaux traditionnels du Canada. Le trafic de passagers entre le Canada et l'Europe s'est accru de 2,0 %, alors que celui entre le Canada et les États-Unis a diminué de 0,7 %.

En fait d'importance relative, le marché entre le Canada et les États-Unis a continué à dominer, représentant 62,6 % (3,1 millions de passagers) de tous les passagers des vols internationaux réguliers au premier trimestre de 1998, en hausse par rapport à 61,8 % au premier trimestre de 1997. Le marché européen occupait le deuxième rang, représentant 15,7 % (775 000 passagers) du trafic, tandis que le marché asiatique occupait le troisième rang, constituant 12,0 % (595 000 passagers) du trafic. Les autres parts de ce trafic étaient assez minimes : le Sud détenait 7,8 % du marché, alors que les parts de l'Afrique et du Pacifique s'établissaient à 1,2 % et 0,8 % respectivement.

Figure 4.1

International Scheduled Passenger Origin and Destination, by World Area, First Quarter of 1998



In the first quarter of 1998, the international scheduled traffic (4.9 million passengers) far exceeded the international charter traffic (1.5 million passengers). Table 4.2 shows the distribution of international charter and scheduled passengers by world area. The table shows that the proportion of charter traffic to the United States has dropped sharply between the first quarter of 1997 and the first quarter of 1998. The majority of international passengers travelled on scheduled services in five of the six regions. In the first quarter of 1998, in the Africa and Asia regions, 100.0% of passengers used scheduled services, while in the Europe, Pacific and United States regions, about nine out of every ten passengers travelled on scheduled services. The South was the exception, charter passengers accounting for 76.2% of the international traffic to and from this region.

The overall proportion of international passengers travelling on scheduled services rose slightly between the first quarter of 1997 and the first quarter of 1998, from 75.5% to 77.1%.

TABLE 4.2

Distribution of International Scheduled and Charter Passengers, by World Area, First Quarter 1998

World Area	Scheduled Passengers		Charter Passengers		Région du monde
	Passagers des vols réguliers		Passagers des vols d'affrètement		
	First Quarter 1997	First Quarter 1998	First Quarter 1997	First Quarter 1998	
	Premier trimestre	Premier trimestre	Premier trimestre	Premier trimestre	
	%	%	%	%	
Africa	100.0	100.0	-	-	Afrique
Asia	100.0	100.0	--	-	Asie
Europe	93.1	89.1	6.9	10.9	Europe
Pacific	98.9	85.2	1.1	14.8	Pacifique
South	23.4	23.8	76.6	76.2	Sud
United States	88.4	95.9	11.6	4.1	États-Unis
Total	75.5	77.1	24.5	22.9	Total

For further information, please contact Lisa Di Piéto (613-951-0146).

Figure 4.1

Origine et destination des passagers des vols internationaux réguliers, selon la région du monde, Premier trimestre de 1998

Au premier trimestre de 1998, le trafic des vols internationaux réguliers (4,9 millions de passagers) a largement dépassé le trafic des vols d'affrètement internationaux (1,5 million de passagers). Le tableau 4.2 présente la répartition de l'ensemble du trafic international, selon la région du monde, entre les passagers qui ont emprunté des vols internationaux réguliers et ceux qui ont emprunté des vols d'affrètement internationaux. Le tableau montre que la proportion du trafic des vols d'affrètement vers les États-Unis a fortement diminué entre le premier trimestre de 1997 et le premier trimestre de 1998. La majorité des passagers internationaux ont voyagé sur des vols réguliers dans cinq des six régions. Dans les régions de l'Afrique et de l'Asie, 100,0 % des passagers ont emprunté des vols réguliers, alors que dans les régions de l'Europe, du Pacifique et des États-Unis, environ neuf passagers sur dix ont pris des vols d'affrètement. Le Sud était l'exception, alors que les passagers d'affrètement ont représenté 76,2 % de l'ensemble du trafic international à destination et en provenance de cette région.

La proportion globale des passagers internationaux voyageant sur les vols réguliers a légèrement augmenté entre le premier trimestre de 1997 et le premier trimestre de 1998, passant de 75,5 % à 77,1 %.

TABLEAU 4.2

Répartition des passagers des vols internationaux réguliers et des vols d'affrètement internationaux, selon la région du monde, Premier trimestre de 1998

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piéto (613-951-0146).

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title	\$	Titre
50-002-XIB Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00 43.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-205-XIB Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00 47.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-206-XIB Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil
51-207-XIB Air Charter Statistics. A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB	41.00	
52-001-XPB Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB	52.00	
53-215-XIB Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00 40.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-218-XIB Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil
53-219-XIB Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB	52.00	
54-205-XIB Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB	52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 2000

Symbols

... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
-- amount too small to be expressed.

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

- Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 2000

Signes conventionnels

... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
-- nombres infimes.

HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Assistant Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-0407
Facsimile: (613) 951-0009

John Ross
Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-1922
Facsimile: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-0291
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Directeur Adjoint
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-0407
Télécopieur: (613) 951-0009

John Ross
Chef
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-1922
Télécopieur: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-0291
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chef
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.